

**HƯỚNG DẪN THỦ TỤC**  
**GIA HẠN, SỬA ĐỔI, VÀ BỔ SUNG HỘ CHIẾU**  
(áp dụng với công dân Việt Nam lưu trú có thời hạn tại Hoa Kỳ)

-----

Công dân Việt Nam lưu trú có thời hạn tại Hoa Kỳ có thể trực tiếp đến Đại Sứ quán hoặc thông qua đường bưu điện để xin gia hạn, sửa đổi, và bổ sung hộ chiếu.

Chỉ những hộ chiếu sau mới được xét gia hạn:

- ♦ Cấp trong và sau năm 1998, có bì màu xanh lá cây, có hàng chữ đục lỗ ở bì sau.
- ♦ Đang còn có giá trị.
- ♦ Chưa gia hạn lần nào.

Hồ sơ

**Xin gia hạn, sửa đổi:**

- ♦ Tờ khai đề nghị gia hạn, sửa đổi, bổ sung hộ chiếu (mẫu kèm theo)
- ♦ Hộ chiếu (đề nghị gia hạn, sửa đổi, bổ sung).
- ♦ 02 ảnh 2'x2' (mắt nhìn thẳng, đầu để trần, không đeo kính màu).
- ♦ Bản sao I-20 hay IAP-66 của Trường cấp, bản sao I-94 Cơ quan Nhập cư Quốc tịch Hoa Kỳ (BCIS), và thư của trường hoặc tổ chức nơi đang học hoặc làm việc cho phép được tiếp tục kéo dài thời hạn học, làm việc.

**Xin bổ sung (hoặc tách) trẻ nhỏ vào (ra khỏi) hộ chiếu của cha/mẹ:**

- ♦ Đơn xin bổ sung trẻ nhỏ vào hộ chiếu (hoặc xin tách).
- ♦ Hộ chiếu của cha/mẹ.
- ♦ Giấy đăng ký kết hôn của cha mẹ.
- ♦ Bổ sung: 02 ảnh 1'x1' của cháu bé. Tách hộ chiếu: 03 ảnh 2'x2' của cháu bé.
- ♦ Giấy khai sinh của cháu bé.

Lệ phí: Trả bằng MONEY ORDER hoặc CASHIER'S CHECK cho EMBASSY OF VIETNAM. Xin liên hệ với Đại sứ quán để biết biểu phí hiện tại.

Gửi trả: Đại sứ quán có thể gửi trả kết quả bằng đường bưu điện nếu quý vị yêu cầu. Quý vị cần cung cấp bì thư có dán tem và ghi rõ địa chỉ người nhận. Đại sứ quán sẽ gửi trả lại bằng Federal Express collect service (quý vị hoàn trả tiền vận chuyển cho FedEx), nếu hồ sơ thiếu bao thư hoặc quý vị sử dụng UPS, DHL.

Phòng Lãnh sự của Đại sứ quán:

- Giờ tiếp khách: 9:30 đến 12:30 các buổi sáng thứ hai – thứ sáu
- Điện thoại số: (202) 861 0694 và (202) 861 2293
- Fax: (202) 861 1297 và (202) 861 0917
- Website: <http://www.vietnamembassy-usa.org>
- Địa chỉ: 1233 20<sup>th</sup> Street, NW, Suite 400, Washington, DC 20036

TỜ KHAI ĐỀ NGHỊ  
**GIA HẠN, SỬA ĐỔI, BỔ SUNG HỘ CHIẾU**  
(Dùng cho công dân Việt Nam ở nước ngoài)

- Dán 1 ảnh cỡ 4x6cm vào khung này, ảnh chụp mắt nhìn thẳng, đầu để trần, không đeo kính màu.  
- Ảnh chụp cách đây không quá 1 năm.

1. Họ và tên (*chữ in hoa*).....Nam hay nữ
2. Sinh ngày.....tháng.....năm ..... tại .....
3. Giấy chứng minh nhân dân (nếu có) số:.....  
Ngày cấp.....Cơ quan cấp.....
4. Địa chỉ thường trú ở Việt Nam trước khi xuất cảnh (*nếu có*): Số nhà (xóm, thôn).....  
.....đường phố.....phường (xã, thị trấn).....  
quận (huyện, thị xã).....tỉnh (thành phố).....
5. Địa chỉ cư trú hiện nay:.....  
.....Điện thoại.....
6. Nghề nghiệp, tên cơ quan, tổ chức/ địa chỉ hiện đang làm việc.....  
.....Điện thoại.....
7. Hộ chiếu /ngoại giao/ công vụ/ phổ thông/ số..... cấp ngày...../...../  
Cơ quan cấp.....có giá trị đến.....

**8- Đề nghị:**

**\* Gia hạn hộ chiếu (1)**

Mục đích .....

Giấy tờ kèm theo:.....

**\* Sửa đổi, bổ sung hộ chiếu :**.....

Nội dung sửa đổi, bổ sung:.....

Lý do:.....

Giấy tờ hợp lệ chứng minh việc sửa đổi, bổ sung là cần thiết.....

**\* Đề nghị bổ sung ảnh trẻ em dưới 16 tuổi cùng đi vào hộ chiếu (2):**

- Họ và tên.....Nam hay nữ

Sinh ngày.....tháng.....năm.....tại .....

Quan hệ với người khai.....

Giấy khai sinh số.....cấp ngày...../...../.....

Cơ quan cấp.....

- Họ và tên.....Nam hay nữ

Sinh ngày.....tháng.....năm.....tại .....

Quan hệ với người khai.....

Giấy khai sinh số.....cấp ngày...../...../.....

Cơ quan cấp.....

Tôi cam đoan những lời khai trên đây là đúng sự thật và xin chịu hoàn toàn trách nhiệm trước pháp luật.

Làm tại.....ngày.....tháng.....năm.....

**Người khai**

(ký và ghi rõ họ tên)

**Ghi chú:**

-Mục 1: hộ chiếu đề nghị gia hạn phải còn giá trị,nếu đã hết thời hạn sử dụng thì phải làm thủ tục cấp hộ chiếu mới.

-Mục 2:Nếu trẻ em là con nuôi hoặc là người được đỡ đầu thì nộp kèm theo Quyết định công nhận nuôi con nuôi hoặc đỡ đầu và 2 ảnh cỡ 3x4cm của trẻ em đó (cùng kiểu với ảnh dán trong khung).

